

el 1964, en despullar el *Llibre Roig* els identificava fent-hi l'observació «hi ha també NLL menors de cap a Prunet i Calmelles». No puc comprovar-ho (potser pensava en aqueix *quer Peralber* que crec recordar o en algun altre) (perquè ara aqueixes notes no estan al meu abast, i i no ens en podem confiar).

Recordo que el vaig atènyer després de dies de marxa per les valls canigonenques, i vaig anotar que per primera vegada jo veia d'allí estant la vila d'Elna i la mar (en fi! pensava jo, recordant el «θάλαττα, θάλαττα!» de l'Anàbasi de Xenofont); observant el meu inf. (vell rústic mig pagès mig savi) vaig notar que es limitava a donar-me el nom *mundalēnā* i no me n'explicà res ni va dir-me el perquè d'aquest; quedo, però, en cert dubte: ¿havia corregut per allà una conjectura relacionant el nom d'aquell turó amb el d'HELENA la noble romana epònima de la ciutat d'Elna puix que en deia «d'Elena» amb *-a?* (Verdaguer en *Canigó* anomena *Elna* «la ciutat d'Helena») O verament és aqueixa l'etimologia del nom d'aquell cim, des d'on ja es veu *Elna?* O bé bonament es repeteix en el NL de 1305 l'etim. MONS HELENI del lloc urgellenc, potser una mica alterat per contaminació cultista en el nom del turó.

#### MONTALEGRE

Llogaret del municipi de Santa Perpètua de Gaià, al peu de la serra de Brufaganya.

*Pron. Mod.: muntalégra*, oït a Santa Coloma de Queralt per Casac. (1920).

#### HOMÒNIMS

*La Mare de Déu de Montalegre*, santuari del municipi de les Avellanes (Noguera), situat en un cim de la serra de Mont-roig.

*Cartoixa de Montalegre*, cartoixa situada en el municipi de Tiana (Maresme).

*Monestir de Montalegre*, antic convent de monges agustinianes de la ciutat de Barcelona, al carrer de la Mare de Déu de Montalegre.

#### ETIM.

*Montalegre* probablement resultà d'una substitució del *-gai* de *Montgai* (MONTE GAUDII) per *-alegre*, quan aquell mot resultà estrany (cf. infra l'art. *Montgai*; *DECH* III, 134a1-13. *DECat.* I, 170a16-17). J.F.C.

#### MONTALT

*El Montalt*, muntanya (594 m. alt.) de la Serralada Litoral, en el quadrifini dels municipis de Sant Vicenç de Montalt, Llavanes, Dosrius i Arenys de Munt. Al peu del cim, en el vessant S., hi ha el gran i antic mas dit «a *Can muntàb*»

*Pron. Mod.: muntâl*, oït Cor. a Llavanes, Arenys, Torrenbò, etc. (1920 II; XLIV, 174.21).

*Sant Vicenç de Montalt* (o de *Llavanes*), poble i municipi del Maresme, al S. del Corredor, fins a la costa.

*Montalt*, antiga quadra del municipi del Campell (Llitera).

*Montalt*, mas i lloc antic del municipi de la Morera de Montsant (Priorat), al peu del cingle de *Pregona*.

*El Montalt* (751 alt.) cim que forma part de la serra de Llaberia, al límit dels municipis de Capçanes (Priorat) i de Tivissa (Iglésias-S. *Guiés* II 12, 13 n° 7 ss).

*Estanyols de Montalt*, estanys petits situats uns 400 m. al S. de l'estany de Banyoles.

*Venta de Montalt*, en te. de Gilet (Camp de Morvedre).

En els següents tenim antigues variants dialectals de l'adj. *alt*.

20 Amb l'evolució *auç* de l'antic parlar ribagorçà, ultra-catalanitzada en *çt*.

I. *Lo Montot*, cim del terme de Betesa (Alta Ribagorça). Oït *montçt* (Terrado *Toponímia de Betesa*, 99-100) (cf. *E.T.C.I*, 137 n.37).

25 II. Id. del mossàrab valencià. Sengles turons *El Montçt*, a Carlet (Rib. de Xúquer) (xxx, 176.22); a Llutxent (Vall d'Albaida) (xxxI, 197.7); a Sallent de Xàtiva.

30 III. *Montalto*, borda del terme de Lladorre (Pallars Sobirà). Forma amb *-o* pre-catalana (*E.T.C. I*, 121-122).

No té res a veure amb aquest nom el de *Montan* (V. art.) ni el seu compost xurro *Castelmontan* que alguns deformen en *Castelmontal*. J.F.C.

*Montaltrigo*, (Llombai), V. *Traiguera*

40 *MONTAN* amb *MONTANISSELL*, i *LA VALLDAN* (o *Vall d'An*)

Hi ha aquí una sèrie d'homònims i parònims que convé distingir en forma ben detallada, majorment perquè tots o gran part es troben a la part central de Catalunya, i quasi a la mateixa comarca. Si bé tenen alguna comunitat en l'origen lingüístic, hi ha hagut confusions entre els qui n'han parlat; i no es podrà demostrar ni explicar la derivació o composició de cada un, si no es destrien bé. Comencem, doncs, 50 situant primer cada un.

A) *MONTAN*; son dos llocs homònims, ben llunyans un de l'altre.

1) llogaret de l'Urgellet, d'un centenar d'habitants, agre. al mun. de Tost, uns 7 k. al NE, i muntanya 55 amunt d'Organyà, i uns 6 al S. de Tost. *Pron. mod.: muntân*, oït a Organyà (Casac. 1920); *muntân*, en